

ਅਪੀਲੀ ਸਿਵਲ ਜੇ.ਜੇ.

ਪੰਜਾਬ ਰਾਜ :- ਅਪੀਲਕਰਤਾ।

ਬਨਾਮ

ਬਚਨ ਸਿੰਘ ਅਤੇ ਹੋਰ, -ਜਵਾਬਦਾਤਾ।

1949 ਦੀ ਸਿਵਲ ਰੈਗੂਲਰ ਦੂਜੀ ਅਪੀਲ ਨੰ. 43*।

1955 ਐਵੀਡੈਂਸ ਐਕਟ (1872 ਦਾ I) ਧਾਰਾਵਾਂ 107 ਅਤੇ 108—

-----ਆਪਣੇ ਠਿਕਾਣੇ ਦਾ ਖੁਲਾਸਾ ਕਰਨ ਵਿੱਚ ਦਿਲਚਸਪੀ ਨਹੀਂ ਰੱਖਦਾ- ਅਕਤੂਬਰ 4. ਕੀ ਸੱਤ ਸਾਲਾਂ ਬਾਅਦ ਮਰੇ ਹੋਣ ਦਾ ਅਨੁਮਾਨ ਲਗਾਇਆ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ— ਧਾਰਾ 108 ਦੇ ਤਹਿਤ ਅਨੁਮਾਨ, ਕੀ ਅਜਿਹੀਆਂ ਸਥਿਤੀਆਂ ਵਿੱਚ ਉਭਾਰਿਆ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ।

ਕਤਲ ਦਾ ਦੋਸ਼ੀ ਐੱਮ.ਐੱਸ. ਉਸ ਦੀ ਜਾਇਦਾਦ ਨੂੰ ਕ੍ਰਿਮੀਨਲ ਪ੍ਰੋਸੀਜਰ ਕੋਡ ਦੀਆਂ ਧਾਰਾਵਾਂ 87 ਅਤੇ 88 ਦੇ ਤਹਿਤ ਸਰਕਾਰ ਦੁਆਰਾ ਕੁਰਕ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਸੀ ਅਤੇ ਉਸ 'ਤੇ ਕਬਜ਼ਾ ਕਰ ਲਿਆ ਗਿਆ ਸੀ। 1946 ਵਿੱਚ ਐਮਐਸ ਦੇ ਅਗਲੇ ਰਿਵਰਸ਼ਨਰਜ਼ ਨੇ ਅਟੈਚ ਕੀਤੀ ਜਾਇਦਾਦ ਦੇ ਕਬਜ਼ੇ ਲਈ ਇੱਕ ਮੁਕੱਦਮਾ ਇਸ ਅਧਾਰ 'ਤੇ ਲਿਆਂਦਾ ਕਿ ਐਮਐਸ ਨੂੰ ਮਰਿਆ ਮੰਨਿਆ ਜਾਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਅਗਲੇ ਰਿਵਰਸ਼ਨਰ ਹੋਣ ਵਾਲੇ ਮੁਦਈ ਉਸਦੀ ਪ੍ਰੋਪਰਟੀ ਦੇ ਸਫਲ ਹੋਣ ਦੇ ਹੱਕਦਾਰ ਸਨ ਟੀਸੀ ਨੇ ਮੁਕੱਦਮੇ ਦਾ ਫੈਸਲਾ ਕੀਤਾ ਅਤੇ ਅਪੀਲ ਵਿੱਚ ਇਸ ਦੇ ਫੈਸਲੇ ਦੀ ਪੁਸ਼ਟੀ ਕੀਤੀ ਗਈ। ਸਰਕਾਰ ਨੇ ਦੂਜੀ ਅਪੀਲ ਵਿੱਚ ਹਾਈਕੋਰਟ ਦਾ ਰੁਖ ਕੀਤਾ।

ਇਹ ਮੰਨਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਕਿ ਸਬੂਤ ਐਕਟ ਦੀ ਧਾਰਾ 108 ਧਾਰਾ 107 ਦੀ ਇੱਕ ਵਿਵਸਥਾ ਤੋਂ ਵੱਧ ਕੁਝ ਨਹੀਂ ਹੈ ਅਤੇ ਇਸ ਲਈ ਦੋਵਾਂ ਧਾਰਾਵਾਂ ਨੂੰ ਇਕੱਠੇ ਪੜ੍ਹਿਆ ਜਾਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ। ਇਸ ਕੇਸ ਦੀਆਂ ਸਥਿਤੀਆਂ ਵਿੱਚ ਘਟਨਾ ਦੇ ਕੁਦਰਤੀ ਦੌਰ ਵਿੱਚ ਰਿਸ਼ਤੇਦਾਰਾਂ ਜਾਂ ਪਿੰਡ ਦੇ ਲੋਕਾਂ ਨਾਲ ਕੋਈ ਸੰਚਾਰ ਨਹੀਂ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਇਸ ਲਈ, ਕੋਈ ਧਾਰਨਾ ਪੈਦਾ ਨਹੀਂ ਹੋ ਸਕਦੀ ਕਿਉਂਕਿ ਇਹ ਧਾਰਾ 107 ਹੈ ਨਾ ਕਿ ਧਾਰਾ 108 ਜੋ ਲਾਗੂ ਹੋਵੇਗੀ-

ਸ੍ਰੀ ਐੱਮ.ਆਰ.ਭਾਟੀਆ, ਜ਼ਿਲਾ ਜੱਜ, ਲੁਧਿਆਣਾ, ਮਿਤੀ 19 ਫਰਵਰੀ, 1949 ਦੇ ਫਰਮਾਨ ਤੋਂ ਦੂਜੀ ਅਪੀਲ, ਸ੍ਰੀ ਗੁਰਚਰਨ ਸਿੰਘ, ਸੀਨੀਅਰ ਸਬ ਜੱਜ, ਲੁਧਿਆਣਾ, ਮਿਤੀ 11 ਫਰਵਰੀ, 1948 ਨੂੰ ਮੁਦਈ ਨੂੰ ਇੱਕ ਫਰਮਾਨ ਦੇਣ ਦੀ ਪੁਸ਼ਟੀ ਕਰਦੇ ਹੋਏ। ਵਿਵਾਦ ਵਿੱਚ ਜ਼ਮੀਨ ਅਤੇ ਘਰ ਦਾ ਕਬਜ਼ਾ ਅਤੇ ਹੋਰ ਸੰਪਤੀ ਦੇ ਸਬੰਧ ਵਿੱਚ ਮੁਕੱਦਮੇ ਨੂੰ ਅਸਵੀਕਾਰ ਕਰਨਾ; ਪਾਰਟੀਆਂ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਖਰਚੇ ਚੁੱਕਣ ਲਈ ਛੱਡ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਸੀ। ਲੋਅਰ-ਅਪੀਲੇਟ-ਕੋਰਟ ਨੇ ਹੁਕਮ ਦਿੱਤਾ ਕਿ ਉਸ ਦੀ ਅਦਾਲਤ ਵਿੱਚ ਖਰਚਿਆਂ ਬਾਰੇ ਕੋਈ ਹੁਕਮ ਨਹੀਂ ਹੋਵੇਗਾ।

ਬਾਲ ਰਾਜ ਤੁਲੀ, ਅਪੀਲਕਰਤਾਵਾਂ ਲਈ

ਨਿਮੋ, ਜਵਾਬਦੇਹ ਲਈ।

ਨਿਰਣਾ.

ਖੇਸਲਾ, ਜੇ. ਇਹ ਦੂਜੀ ਅਪੀਲ ਕੁਝ ਅਜੀਬ ਹਾਲਾਤਾਂ ਵਿੱਚ ਪੈਦਾ ਹੋਈ ਹੈ। ਇੱਕ ਮੱਲ ਸਿੰਘ ਜਿਸ ਉੱਤੇ ਕਤਲ ਦਾ ਦੋਸ਼ ਲਾਇਆ ਜਾਣਾ ਸੀ, **Khosla, J.**

ਫਰਾਰ ਹੋ ਗਿਆ। ਉਸ ਦੀ ਜਾਇਦਾਦ ਨੂੰ ਸਰਕਾਰ ਦੁਆਰਾ ਫੌਜਦਾਰੀ ਪ੍ਰਕਿਰਿਆ ਕੋਡ ਦੀਆਂ ਧਾਰਾਵਾਂ 87 ਅਤੇ 88 ਦੇ ਉਪਬੰਧਾਂ ਦੇ ਤਹਿਤ ਜ਼ਬਤ ਕਰ ਲਿਆ ਗਿਆ ਸੀ। ਇਹ ਕਈ ਸਾਲ ਪਹਿਲਾਂ ਹੋਇਆ ਸੀ। 1946 ਵਿੱਚ ਮੁਦਈ ਬਚਨ ਸਿੰਘ ਅਤੇ ਤਾਰਾ ਸਿੰਘ ਨੇ - ਮਲ ਸਿੰਘ ਦਾ ਅਗਲਾ ਸੰਸਕਰਨ ਹੋਣ ਦਾ ਦਾਅਵਾ ਕਰਦੇ ਹੋਏ ਕੁਰਕ ਕੀਤੀ ਜਾਇਦਾਦ ਦੇ ਕਬਜ਼ੇ ਲਈ ਇੱਕ ਮੁਕੱਦਮਾ ਇਸ ਆਧਾਰ 'ਤੇ ਲਿਆਂਦਾ ਕਿ ਮੱਲ ਸਿੰਘ ਨੂੰ ਮਰਿਆ ਮੰਨਿਆ ਜਾਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ, ਅਤੇ ਉਹ ਉਸਦੇ ਅਗਲੇ ਵਾਰਸ ਸਨ। ਆਪਣੀ ਸੰਪੱਤੀ ਵਿੱਚ ਕਾਮਯਾਬ ਹੋਣ ਦਾ ਹੱਕਦਾਰ ਹੈ। ਮੁਦਈਆਂ ਨੇ ਮਿਸ. ਸੰਤੋ ਜਿਸਦਾ ਅਸਲ ਵਿੱਚ ਮੱਲ ਸਿੰਘ ਨਾਲ ਵਿਆਹ ਹੋਇਆ ਸੀ ਪਰ ਹੁਣ ਉਸਨੇ ਦੂਜੀ ਵਾਰ ਵਿਆਹ ਕੀਤਾ ਹੈ।

ਮੁਦਈ ਦਾ ਮੁਕੱਦਮਾ, ਇਸ ਲਈ, ਭਾਰਤੀ ਸਬੂਤ ਐਕਟ ਦੀ ਧਾਰਾ 108 ਦੇ ਤਹਿਤ ਪੈਦਾ ਹੋਈ ਧਾਰਨਾ 'ਤੇ ਅਧਾਰਤ ਸੀ। ਮਾਮਲੇ ਵਿੱਚ ਸਭ ਤੋਂ ਮਹੱਤਵਪੂਰਨ ਮੁੱਦਾ ਪਹਿਲਾ ਸੀ, ਅਰਥਾਤ-

ਕੀ ਮੱਲ ਸਿੰਘ ਭਗੌੜਾ ਮਰਿਆ ਮੰਨਿਆ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ? ਜੇਕਰ ਹਾਂ, ਤਾਂ ਇਸਦਾ ਕੀ ਪ੍ਰਭਾਵ ਹੈ?

ਜੇਕਰ ਮੱਲ ਸਿੰਘ ਨੂੰ ਮ੍ਰਿਤਕ ਮੰਨਿਆ ਨਹੀਂ ਜਾ ਸਕਦਾ, ਤਾਂ ਮੁਦਈ ਦਾ ਮੁਕੱਦਮਾ ਖਾਰਜ ਕੀਤਾ ਜਾਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ। ਅਦਾਲਤਾਂ ਨੂੰ ਘੱਟ ਮੰਨਿਆ ਜਾਵੇ ਕਿ ਮੱਲ ਸਿੰਘ ਦਾ ਠਿਕਾਣਾ ਸੀ

State of Punjab ਸੱਤ ਸਾਲਾਂ ਤੋਂ ਵੱਧ ਸਮੇਂ ਤੋਂ ਸੁਣਿਆ ਨਹੀਂ ਗਿਆ ਹੈ, ਉਸਨੂੰ ਮਰਿਆ ਹੋਇਆ ਮੰਨਿਆ ਜਾਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ। ਮੁਦਈ ਦਾ ਮੁਕੱਦਮਾ ਸੀ- ਬਚਨ ਸਿੰਘ ਨੇ ਤਾੜਨਾ ਕੀਤੀ। ਸਰਕਾਰ ਅਪੀਲਾਂ, ਅਤੇ ਹੋਰ

Khosla, J. ਸੈਕਸ਼ਨ 108 ਧਾਰਾ 107 ਦੇ ਇੱਕ ਪ੍ਰਾਵਧਾਨ ਤੋਂ ਵੱਧ ਕੁਝ ਨਹੀਂ ਹੈ ਅਤੇ ਇਸ ਲਈ, ਦੋਨਾਂ ਧਾਰਾਵਾਂ ਨੂੰ ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਪੂਰੇ ਆਯਾਤ ਦੀ ਕਦਰ ਕਰਨ ਲਈ ਇਕੱਠੇ ਪੜ੍ਹਿਆ ਜਾਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ। ਭਾਗ ਪੜ੍ਹਦੇ ਹਨ-

"107. ਜਦੋਂ ਇਹ ਸਵਾਲ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਕਿ ਕੀ ਇੱਕ ਆਦਮੀ ਜ਼ਿੰਦਾ ਹੈ ਜਾਂ ਮਰਿਆ ਹੈ, ਅਤੇ ਇਹ ਦਿਖਾਇਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਤੀਹ ਸਾਲਾਂ ਦੇ ਅੰਦਰ ਜ਼ਿੰਦਾ ਸੀ, ਤਾਂ ਇਹ ਸਾਬਤ ਕਰਨ ਦਾ ਬੋਝ ਉਸ ਪੁੱਤਰ 'ਤੇ ਹੈ ਜੋ ਇਸ ਦੀ ਪੁਸ਼ਟੀ ਕਰਦਾ ਹੈ।

108. ਬਸ਼ਰਤੇ ਕਿ ਜਦੋਂ ਸਵਾਲ ਇਹ ਹੋਵੇ ਕਿ ਕੀ ਕੋਈ ਆਦਮੀ ਜ਼ਿੰਦਾ ਹੈ ਜਾਂ ਮਰਿਆ ਹੋਇਆ ਹੈ, ਅਤੇ ਇਹ ਸਿੱਧ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਕਿ ਉਸ ਨੂੰ ਸੱਤ ਸਾਲਾਂ ਤੋਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਲੋਕਾਂ ਦੁਆਰਾ ਨਹੀਂ ਸੁਣਿਆ ਗਿਆ ਹੈ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਕੁਦਰਤੀ ਤੌਰ 'ਤੇ ਉਸ

ਬਾਰੇ ਸੁਣਿਆ ਹੁੰਦਾ ਜੇ ਉਹ ਜਿਉਂਦਾ ਹੁੰਦਾ, ਤਾਂ ਬੋਝ ਇਹ ਸਾਬਤ ਕਰਨਾ ਕਿ ਉਹ ਜ਼ਿੰਦਾ ਹੈ, ਉਸ ਵਿਅਕਤੀ ਨੂੰ ਭੇਜ ਦਿੱਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਜੋ ਇਸਦੀ ਪੁਸ਼ਟੀ ਕਰਦਾ ਹੈ।

ਸੈਕਸ਼ਨ 108 ਵਿਚ ਮਹੱਤਵਪੂਰਨ ਵਾਕੰਸ਼ ਹੈ 'ਉਹ ਲੋਕ ਜੋ ਕੁਦਰਤੀ ਤੌਰ 'ਤੇ ਉਸ ਬਾਰੇ ਸੁਣਦੇ ਜੇ ਉਹ ਜ਼ਿੰਦਾ ਹੁੰਦਾ। ਮੌਜੂਦਾ ਕੇਸ ਵਿੱਚ ਮੱਲ ਸਿੰਘ ਕਤਲ ਦੇ ਦੋਸ਼ ਹੇਠ ਮੁਕੱਦਮੇ ਤੋਂ ਬਚਣ ਲਈ ਨਿਆਂ ਤੋਂ ਭਗੌੜਾ ਸੀ। ਇਸ ਲਈ, ਉਹ ਘਟਨਾਵਾਂ ਦੇ ਕੁਦਰਤੀ ਕੋਰਸ ਵਿੱਚ ਕਿਸੇ ਵੀ ਸਬੰਧਾਂ ਨਾਲ ਸੰਚਾਰ ਨਹੀਂ ਕਰੇਗਾ ਕਿਉਂਕਿ ਅਜਿਹਾ ਕਰਨ ਨਾਲ ਉਸਦੇ ਠਿਕਾਣੇ ਦਾ ਪਤਾ ਲੱਗ ਜਾਵੇਗਾ ਅਤੇ ਉਸਨੂੰ ਪੁਲਿਸ ਦੁਆਰਾ ਗ੍ਰਿਫਤਾਰ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਮੁਕੱਦਮਾ ਕੱਟਿਆ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਇਸ ਗੱਲ ਦਾ ਸਬੂਤ ਹੈ ਕਿ ਕਤਲ ਦੇ ਕਥਿਤ ਮਿਸ਼ਨ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਉਹ ਭੱਜ ਗਿਆ ਅਤੇ ਲੁਕਿਆ ਰਿਹਾ। ਇਸ ਪ੍ਰਕਿਰਤੀ ਦੇ ਮਾਮਲੇ ਵਿੱਚ, ਇਸ ਲਈ, ਕੋਈ ਧਾਰਨਾ ਪੈਦਾ ਨਹੀਂ ਹੋ ਸਕਦੀ ਕਿਉਂਕਿ ਇਹ ਧਾਰਾ 107 ਹੈ ਨਾ ਕਿ 108 ਜੋ ਲਾਗੂ ਹੋਵੇਗੀ। ਧਾਰਾ 108 ਦੇ ਅਧੀਨ ਜੁਮੇਵਾਰੀ ਨੂੰ ਬਦਲਣਾ ਤਾਂ ਹੀ ਹੋ ਸਕਦਾ ਸੀ ਜੇਕਰ ਸਾਦੇ ਝਗੜੇ "ਕੁਦਰਤੀ ਤੌਰ 'ਤੇ ਉਸ ਬਾਰੇ ਸੁਣਦੇ ਜੇ ਉਹ ਜ਼ਿੰਦਾ ਹੁੰਦਾ।" ਹੁਣ, ਮੁਦਈ ਰਿਵਰ ਸਿੰਘਰ ਹੋਣ ਕਰਕੇ, ਮੱਲ ਸਿੰਘ ਨਾਲ ਗੱਲਬਾਤ ਨਹੀਂ ਕਰਨਗੇ

ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ ਦਰਅਸਲ, ਉਹ ਪਿੰਡ ਵਿੱਚ ਕਿਸੇ ਨਾਲ ਵੀ ਗੱਲਬਾਤ ਨਹੀਂ ਕਰੇਗਾ। ਗਵਾਹਾਂ ਵਿੱਚੋਂ ਇੱਕ ਨੇ ਪੁੱਛਗਿੱਛ ਕੀਤੀ ਕਥਿਤ ਤੌਰ 'ਤੇ ਮੱਲ ਸਿੰਘ ਦੁਆਰਾ ਕਤਲ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਸੀ, ਅਤੇ ਇਹ ਆਦਮੀ ਆਖਰੀ ਵਿਅਕਤੀ ਹੋਵੇਗਾ ਜਿਸ ਨੂੰ ਮੱਲ ਸਿੰਘ ਆਪਣੇ ਠਿਕਾਣੇ ਦਾ ਖੁਲਾਸਾ ਕਰੇਗਾ ਜਾਂ ਜਿਸ ਨਾਲ ਉਹ ਗੱਲਬਾਤ ਕਰੇਗਾ।

State of
Punjab
v.

Khosla, J.

ਇਸ ਲਈ ਮੈਂ ਸਮਝਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਇਸ ਕੇਸ ਦੇ ਹਾਲਾਤਾਂ ਵਿਚ ਮੱਲ ਸਿੰਘ ਦੀ ਮੌਤ ਬਾਰੇ ਕੋਈ ਧਾਰਨਾ ਪੈਦਾ ਨਹੀਂ ਹੋ ਸਕਦੀ। ਇਹ ਧਾਰਾ 107 ਹੈ ਜਿਸ ਨੂੰ ਲਾਗੂ ਕੀਤਾ ਜਾਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਨਾ ਕਿ ਧਾਰਾ 108। ਇਸ ਲਈ ਮੁਦਈ ਮੱਲ ਸਿੰਘ ਦੀ ਜਾਇਦਾਦ 'ਤੇ ਦਾਅਵਾ ਨਹੀਂ ਕਰ ਸਕਦੇ ਕਿਉਂਕਿ ਉਸ ਦੀ ਮੌਤ ਸਾਬਤ ਨਹੀਂ ਹੋਈ ਹੈ। ਉਹਨਾਂ ਦਾ ਮੁਕੱਦਮਾ ਖਾਰਜ ਕੀਤੇ ਜਾਣ ਲਈ ਜਵਾਬਦੇਹ ਹੈ ਅਤੇ ਰਾਜ ਦੀ ਅਪੀਲ ਦੀ ਇਜਾਜ਼ਤ ਦਿੰਦੇ ਹੋਏ ਮੈਂ ਇਸ ਨੂੰ ਖਰਚਿਆਂ ਸਮੇਤ ਖਾਰਜ ਕਰਾਂਗਾ।

ਇਹ ਸਾਡੇ ਧਿਆਨ ਵਿੱਚ ਲਿਆਂਦਾ ਗਿਆ ਕਿ ਸੈਂਟੇ ਜਵਾਬਦੇਹ ਦੀ ਮੌਤ ਹੋ ਗਈ ਸੀ ਅਤੇ ਸਵਾਲ ਉੱਠਿਆ ਕਿ ਕੀ ਉਸ ਦੇ ਕਾਨੂੰਨੀ ਨੁਮਾਇੰਦਿਆਂ ਨੂੰ ਰਿਕਾਰਡ 'ਤੇ ਲਿਆਉਣਾ ਜ਼ਰੂਰੀ ਸੀ। ਮੈਂ ਆਪਣੇ ਨਿਰਣੇ ਦੀ ਸ਼ੁਰੂਆਤ ਵਿੱਚ ਪਹਿਲਾਂ ਹੀ ਸੰਕੋਤ ਦਿੱਤਾ ਹੈ ਕਿ ਸ਼੍ਰੀਮਤੀ. ਸੈਂਟੇ ਇੱਕ ਪ੍ਰੋ ਫਾਰਮਾ ਬਚਾਓ ਪੱਖ ਤੋਂ ਵੱਧ ਨਹੀਂ ਸੀ। ਉਸਨੇ ਦੂਸਰਾ ਵਿਆਹ ਕਰ ਲਿਆ ਸੀ ਅਤੇ ਇਸ ਲਈ ਮੱਲ ਸਿੰਘ ਦੀ ਜਾਇਦਾਦ ਦੇ ਸਾਰੇ ਅਧਿਕਾਰ ਖੋਹ ਲਏ ਸਨ। ਉਸਦੀ ਮੌਤ ਦਾ ਇਹਨਾਂ ਕਾਰਵਾਈਆਂ ਵਿੱਚ ਕੋਈ ਫਰਕ ਨਹੀਂ ਪੈਦਾ। ਉਸਦੇ ਹੱਕ ਵਿੱਚ ਕੋਈ ਫਰਮਾਨ ਨਹੀਂ ਸੀ ਅਤੇ, ਇਸ ਲਈ, ਕਿਸੇ ਵੀ ਛੋਟ ਦਾ ਕੋਈ ਸਵਾਲ ਨਹੀਂ ਹੋ ਸਕਦਾ।

ਫਲਸ਼ੋ, ਜੇ. ਮੈਂ ਸਹਿਮਤ ਹਾਂ।

ਡਿਸਕਲੇਮਰ: - ਸਥਾਨਕ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿੱਚ ਅਨੁਵਾਦ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਨਿਰਣਾਂ ਕੇਵਲ ਮੁਕੱਦਮੇਬਾਜ਼ਾ Falshaw, J. ਲਈ ਉਹਨਾਂ ਦੀ ਆਪਣੀ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿੱਚ ਸਮਝਣ ਤੱਕ ਹੀ ਸੀਮਤ ਹੈ ਅਤੇ ਇਸਦਾ ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਉਦੇਸ਼ ਲਈ ਇਸਤੇਮਾਲ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ। ਸਾਰੇ ਵਿਹਾਰਕ ਅਤੇ ਅਧਿਕਾਰਤ ਮੰਤਵਾਂ ਲਈ, ਨਿਆਂ ਨਿਰਣੇ ਦਾ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਸੰਸਕਰਣ-ਪ੍ਰਮਾਣਿਕ ਹੋਵੇਗਾ ਅਤੇ ਅਮਲ ਲਾਗੂ ਕਰਨ ਲਈ ਇਸ ਨੂੰ ਤਰਜੀਹ ਦਿੱਤੀ ਜਾਵੇਗੀ।

ਮਹਿਕ